



مشروع دعم و تطوير الفاعلية التعليمية بمؤسسات التعليم العالي



Support and Development of Educational Effectiveness in Higher Education Institutions



برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

## دليل الطالب

كلية الآداب بقنا – جامعة جنوب الوادي

برنامج اللغة الفارسية

رئيس الجامعة

أ.د. عباس محمد منصور

عميد الكلية

أ.د. منى ربيع بسطاوى

المدير التنفيذي لوحدة الجودة

د. منى محمد شحات

رسالة برنامج اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب بقنا جامعة جنوب الوادي:

"يقدم برنامج اللغة الفارسية وآدابها كلية الآداب بقنا خدمات تعليمية وبحثية ومجتمعية متميزة في مجال اللغة الفارسية وآدابها تقوم على المعرفة

والترجمة والإبداع لإعداد خريج متميز في نطاق إقليم جنوب الوادي خاصة ومصر عامة".

. قنا - جامعة جنوب الوادي - كلية الآداب بقنا - الدور الرابع - فاكس / ٠٩٦٥٢١١٢٦٩ - داخلي ١٤٨٨

# دليل الطالب للانتحاق

## ببرنامج اللغة الفارسية

فريق المراجعة

د. طارق أبو الفضل

د. أحمد سعيد

م.م. حسام فرج

د.محمد مهدي

فريق الإعداد

أ.د. فرج قدرى الفخرانى

د. صديق محمود حسن

أ.رحاب سمير تقى

د.محمد السبع



## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

# فبزة عن التخصص

أتاح التخصصُ للطالبِ الفرصةَ في الاطلاع على آداب ولغات هامة سواء كانت في الشرق الأوسط أو في وسط آسيا وشرقها من خلال لغاتها وعلومها المختلفة وتأثيراتها التاريخية، هذا بالإضافة إلى دراسة العلاقات الأدبية واللغوية بين الشعوب الإسلامية.

# فبزة عن البرنامج

ترسيخ وتجويد البحث العلمي والارتقاء بالمستوى المعرفي للطالب فيما يتعلق بمختلف الشعوب الإسلامية والسامية - التي قد تكون بعيدة أو مختلفة عنا- من خلال لغاتها و آدابها و حضاراتها مما يوسع آفاق الدارسين و ينمي الوعي العلمي والنقدي لديهم، دراسة ملامح اللغة الفارسية لغويًا وأدبيًا ومدى علاقاتها باللغة العربية أيضًا.

## متطلبات الالتحاق بالبرنامج

- ١- الحصول على الثانوية العامة (أو ما يعادلها من الشهادات الأجنبية)؛ وذلك وفقًا للنسبة التي يحددها مكتب تنسيق القبول للجامعات المصرية كل عام، ويتم تشجيع الطلاب على برامج الكلية وفقًا للدرجات المؤهلة لكل برنامج التي تحددها إدارة الكلية كل عام أيضًا.
- ٢- يجوز قبول الطلاب الحاصلين على درجة الليسانس في الآداب والتربية بالفرقة الأولى بالكلية في التخصصات غير المناظرة كطلاب منتسبين إلى الأقسام التي يجوز الانتساب إليها أو منتظمين في الأقسام الأخرى، ويكون قبول هذه الفئات طبقًا للأعداد التي يحددها مجلس الكلية بعد أخذ رأي الأقسام المختصة، (مادة ١٣/ب من لائحة الكلية).
- ٣- يجوز قبول الطلاب الحاصلين على درجة ليسانس الآداب من غير الأقسام التي تخرجوا فيها في الفرقة الأولى كطلاب منتسبين إلى الأقسام التي يجوز الانتساب إليها أو منتظمين في الأقسام الأخرى التي يحددها مجلس الكلية بعد أخذ رأي الأقسام المختصة وفقًا للقواعد التي يضعها المجلس الأعلى للجامعات. (مادة ١٤ من لائحة الكلية).
- ٤- يجوز قبول الطلاب الحاصلين على مؤهلات جامعية أخرى (غير الحاصلين على الليسانس في الآداب والتربية) في الفرقة الأولى كطلاب منتسبين إلى الأقسام التي يجوز الانتساب إليها أو منتظمين في الأقسام الأخرى، ويكون قبول هذه الفئات طبقًا للأعداد التي يحددها مجلس الكلية بعد أخذ رأي الأقسام المختصة وفقًا للقواعد التي يضعها المجلس الأعلى للجامعات.



## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

# القرار رقم المنظمة للاستكمال والبرنامج

- 1- يُنقل الطالب من الفرقة المقيد بها إلى الفرقة التي تليها إذا نجح في جميع المقررات أو كان راسباً فيما لا يزيد عن مقررین من فرقته أو من فرقة أدنى. (مادة ١٠ من لائحة الكلية).
- 2- لا يُمنح الطالب أي شهادات إلا بعد إتمام البرنامج بالكامل (اجتيازه الأربعة أعوام الدراسية بدون مواد رسوب) حيث يكون الطالب قد أكمل البرنامج في حالة اجتيازه لجميع المقررات التي درسها خلال الأربعة أعوام الدراسية من دون مواد رسوب.

## رسالة البرنامج

رسالة برنامج اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب بقنا جامعة جنوب الوادي:  
"يقدم برنامج اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب بقنا خدمات تعليمية وبحثية ومجتمعية متميزة في مجال اللغة الفارسية وآدابها تقوم على المعرفة والترجمة والابداع لإعداد خريج متميز في نطاق إقليم جنوب الوادي خاصة ومصر عامة".

رسالة برنامج اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب بقنا جامعة جنوب الوادي:

"يقدم برنامج اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب بقنا خدمات تعليمية وبحثية ومجتمعية متميزة في مجال اللغة الفارسية وآدابها تقوم على المعرفة والترجمة والابداع لإعداد خريج متميز في نطاق إقليم جنوب الوادي خاصة ومصر عامة".

قنا - جامعة جنوب الوادي - كلية الآداب بقنا - الدور الرابع - فاكس / ٠٩٦٥٢١١٢٦٩ - داخلي ١٤٨٨

# أهداف البرنامج

بنهاية البرنامج سيكون الطالب قادرًا على :

- ١- القراءة الواعية للآداب المكتوبة بلغة التخصص.
- ٢- أن يلم بالنظريات العلمية المتعلقة بدراسته، القديم منها والحديث والمعاصر.
- ٣- أن يتمكن في مراحل متقدمة من نقد هذه النظريات وتعيدها أو الإضافة إليها.
- ٤- أن يتكون لديه وعى كامل بلغات الشعوب التي يهتم البرنامج بها وبآدابها وحضارتها وفكرها وتاريخها.
- ٥- أن يجري بحثًا تطبيقية في مجال التخصص.
- ٦- أن يمتلك مهارات التواصل الفعال.
- ٧- أن يستخدم مهارات حل المشكلات ومهارات التفكير العليا.
- ٨- أن يتواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقًا من خلفية قوية لثقافته العربية.
- ٩- أن يتمكن من الترجمة في مختلف المجالات سواء سياسية أو اقتصادية أو اجتماعية أو دينية والقدرة على تحليلها لمعرفة نقاط قوة وضعف الآخر.
- ١٠- إعداد بحثٍ علميٍّ أكاديميٍّ.

## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

# الإئتمن البرنامج (شعبه اللغة الفارسية)

المقررات التي يدرسها الطالب ببرنامج اللغات الشرقية شعبه اللغة الفارسية وعدد الساعات المخصصة أسبوعيا لكل مقرر في كل فصل دراسي:  
برنامج اللغات الشرقية وآدابها الفرقة الأولى { عامة }

## الفصل الدراسي الأول

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	لغة عربية ( نحو وصرف ) .	٤	.
٢	دراسات قرآنية ( علوم ونصوص ) .	٤	.
٣	حضارة الشرق الأدنى القديم ( إيران . العراق . الأتراك . بني إسرائيل ) .	٤	.
٤	علم اللغة العام والسلالات اللغوية .	٤	.
٥	جغرافية العالم الإسلامي ( إيران . تركيا . أفغانستان . فلسطين ) .	٤	.
	<b>المجموع</b>	<b>٢٠</b>	.

## الفصل الدراسي الثاني

**برنامج اللغة الفارسية وآدابها**

وحدة ضمان الجودة

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	لغة أوربية ( نحو وتعبير ) .	٤	٠
٢	لغة فارسية ( نحو وصرف وترجمة ).	٤	٢
٣	لغة تركية ( نحو وصرف وترجمة ) .	٤	٢
٤	لغة عبرية ( نحو وصرف وترجمة ) .	٤	٢
٥	الحاسب الآلي .	٢	٢
٦	حقوق الإنسان	٢	-
<b>المجموع</b>		<b>١٨</b>	<b>٨</b>

الفرقة الثانية

الفصل الدراسي الأول

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	علوم اللغة الفارسية والبلاغة .	٤	٠
٢	الأدب الفارسي في العصرين الساماني والغزنوي ( شعر ونثر ) .	٤	٠
٣	لغة تركية .	٤	٠
٤	أساليب فارسية حديثة وإنشاء .	٤	٢
٥	تاريخ وحضارة إيران من الأكمينيين إلى الغزنويين بنصوص فارسية .	٤	٠
<b>المجموع</b>		<b>٢٠</b>	<b>٢</b>



**برنامج اللغة الفارسية وآدابها**

وحدة ضمان الجودة

**الفصل الدراسي الثاني**

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	لغة عربية ( نحو وصرف ) .	٤	٠
٢	الأدب الفارسي في العصر السلجوقي ( شعر ونثر .	٤	٠
٣	الحديث النبوي الشريف.	٤	٠
٤	استماع وترجمة .	٤	٢
<b>المجموع</b>		<b>١٦</b>	<b>٢</b>

**الفرقة الثالثة**

**الفصل الدراسي الأول**

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
---	--------	-------------	---------

**برنامج اللغة الفارسية وآدابها**

وحدة ضمان الجودة

١	٤	لغة عربية ( الأدب العربي من الجاهلي إلى العصر العباسي ).	.
٢	٤	الأدب الفارسي في العصريين المغولي والتيموري ( الشعر ) .	.
٣	٤	استماع وترجمة .	٢
٤	٤	فرق ومذاهب إسلامية .	.
٥	٤	آثار وفنون إيرانية .	.
<b>المجموع</b>			٢
	٢٠		

**الفصل الدراسي الثاني**

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	تاريخ وحضارة إيران من السلاجقة إلى الجمهورية الإسلامية بنصوص فارسية .	٤	.
٢	نصوص فارسية .	٤	.
٣	الأدب الفارسي في العصريين المغولي والتيموري ( النثر ) .	٤	.
٤	مصادر فارسية ( تاريخ ولغة وأدب ) .	٤	.
٥	أساليب فارسية حديثة وإنشاء .	٤	٢
٦	نقد أدبي .	٤	.

**برنامج اللغة الفارسية وآدابها**

وحدة ضمان الجودة

٢	٢٤	<b>المجموع</b>
---	----	----------------

**الفرقة الرابعة**

**الفصل الدراسي الأول**

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	الشعر الفارسي من العصر الصفوي إلى العصر الحديث .	٤	.
٢	لغة أوربية حديثة .	٤	.
٣	التأثير والتأثر بين الفارسية والعربية .	٤	.
٤	استماع وترجمة .	٤	٢
٥	منطق ومناهج بحث علمي .	٤	.
<b>المجموع</b>		<b>٢٠</b>	<b>٢</b>

**الفصل الدراسي الثاني**

**برنامج اللغة الفارسية وآدابها**

وحدة ضمان الجودة

م	المقرر	عدد الساعات	تدريبات
١	أدب عربي حديث ( شعر ونثر ) .	٤	.
٢	النثر الفارسي من الصفوي إلى الحديث ( قصة . مسرحية . مقال ) .	٤	.
٣	أدب مقارن بين الآداب الإسلامية .	٤	.
٤	أساليب فارسية حديثة .	٤	٢
٥	تاريخ مصر الحديث والمعاصر أو العلاقات المصرية الإيرانية .	٤	.
<b>المجموع</b>		٢٠	٢

## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

# أعضاء هيئة التدريس بشعبة اللغة الفارسية

أستاذ متفرغ	١- د/ كمال عبد الحميد صابر
مدرس	٢- د/ صديق محمود حسن
مدرس	٣- د/ حمدي عبد الراضي
مدرس	٤- د/ محمد السبع فاضل

# الهيئة المعاونة

معيد	١- أ/ إيناس علي عباس
معيد	٢- أ/ رحاب سمير تقي
معيد	٣- أ/ ياسر عبد الرحيم صديق
معيد	٤- أ/ ياسمين محمود أبو دوح
معيد	٥- أ/ بسمة محمد

## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

# أساليب تقييم الطالب

- ١- امتحان نهاية الفصل الدراسي.
- ٢- الامتحان الشفوي.
- ٣- التكاليفات طوال الفصل الدراسي من أبحاث وخلافه.
- ٤- حضور كافة المحاضرات والمشاركة أثناء المحاضرة.

# الدراسة الرقبية للدرجات والتقدير

الدرجات	التقدير
٩٠ - ١٠٠	ممتاز
٨٠ - ٨٩	جيد جدا
٦٥ - ٧٩	جيد
٥٠ - ٦٤	مقبول
٣٥ - ٤٩	ضعيف
٠ - ٣٤	ضعيف جدا

# الانظمام

## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

### وحدة ضمان الجودة

يتم التعامل مع تظلمات الطلاب من أساليب ونتائج التقويم عن طريق تشكيل لجنة لإعادة تصحيح المقررات المتظلم منها الطلاب بناءً على قرار مجلس الجامعة رقم ١٧١ بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢١/٣/٢٠١١م، برئاسة الأستاذ الدكتور / عباس منصور رئيس الجامعة ورئيس المجلس، الذي قرر:

- الموافقة على تشكيل لجنة لإعادة تصحيح المقررات المتظلم منها الطلاب بعد إعلان نتائج امتحانات الفصل الدراسي الأول للعام الجامعي ٢٠١٠/٢٠١١م، بكليات الجامعة، وتكون اللجنة مكونة من : أستاذ المادة وأثنين من أعضاء هيئة التدريس في ذات التخصص.

- التأكد من التزام أستاذ المادة بوضع نموذج للإجابة (لكل مادة) عند بدء أعمال التصحيح ويسلم للكنترول.

- التأكيد على التزام السادة أعضاء الكنترولات بتطبيق أعمال الكنترول من حيث الدقة في رصد الدرجات، والتأكد من تصحيح أستاذ المادة لكل الأسئلة، ومطابقة الدرجات داخل كراسة الإجابة للدرجات الموجودة على الغلاف .

- يقوم الطالب بسداد مقابل مادي قدره " (٧٥) خمسة وسبعون جنها " نظير إعادة التصحيح عن المقرر الواحد.



## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

# نظام العُربان

إن المادة (١٢٥) تنص على أن كل طالب يرتكب غشًا أو شروعًا فيه ويضبط في حالة تلبس يخرجهُ العميد أو من ينوب عنه من لجنة الامتحان ويحرم من دخول الامتحان في باقي المواد ويعتبر الطالب راسبًا في جميع مواد هذا الامتحان ويحال إلى مجلس تأديب.

# أماكن تُفرض خمرمان للطلاب

١- شؤون الطلاب.

٢- الدراسات العليا.

٣- رعاية الشباب.

٤- المكتبة.

٥- العيادة الطبية.

٦- مركز اللغة.

# جهان عمل خمرچ برنامج (اللغات) الشرفية



## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

# شعبة اللغة الفارسية

سيتمكن الخريجون بعد إكمال متطلبات البرنامج من:

- ١- الترجمة الفورية والتتابعية من الفارسية إلى العربية والعكس.
- ٢- التعامل مع الكتابات الفارسية العامية والمشفرة والمهمة.
- ٣- تحليل الخطاب باللغة الفارسية في أبعادها اللغوية والبراغماتية.
- ٤- استخدام القواعد اللغوية الصحيحة في كتابة موضوع أو تقرير أو إلقاء كلمة باللغة الفارسية.
- ٥- المقارنة بين ثقافة اللغات الشرقية التي درسها وبين ثقافة اللغة العربية وتراثها.
- ٦- التحدث بالفارسية بطلاقة.
- ٧- القدرة على استخدام الكمبيوتر والإنترنت.
- ٨- معرفة وتعلم أسس وإجراءات البحث العلمي.

## برنامج اللغة الفارسية وآدابها

وحدة ضمان الجودة

# التفريع

يعتمد البرنامج في تقييم درجات طلاب الفرقتين الثالثة والرابعة بنظام تقييم امتحان نهاية الفصل الدراسي (١٠٠ درجة) لكل مقرر.

يعتمد البرنامج في تقييم درجات طلاب الفرقتين الأولى والثانية على قرار وزير التعليم العالي رقم ٣٧٦١ بتاريخ ٢٠١٥/٩/٣ م، بشأن تعديل اللائحة الداخلية لكلية الآداب بقنا جامعة جنوب الوادي (مرحلة الليسانس).

وتنص المادة الثامنة منه على:

يكون الامتحان في جميع مقررات كل فرقة كما يلي:

١- امتحان تحريري في نهاية كل فصل تكون درجته من ٨٠%.

٢- امتحان شفوي وتطبيقي ونشاط حسب طبيعة كل مقرر تكون من ٢٠%.

٣- مجموع درجات كل امتحان مائة درجة ما عدا الحاسب الآلي، حيث تحسب درجته من خمسين درجة، وبناء على كتاب السيد الأستاذ الدكتور عميد الكلية الصادر بتاريخ ٢٠١٥/١٢/١٧ م بموافقة مجلس الكلية على اقتراح توزيع الـ ٢٠ درجة على النحو التالي:

(١٠) عشر درجات للتكليفات المختلفة طوال الفصل الدراسي.

(٥) خمس درجات للحضور والمشاركة .

(٥) خمس درجات لامتحان منتصف الفصل الدراسي.

وعلى ذلك يعتمد البرنامج على تقييم حضور وغياب الطلاب على الخمس درجات موزعة على عدد المحاضرات والدروس العملية طوال الفصل الدراسي.